

Cuŋ ran tin ca mat ε duɔl ji wicmuɔn December 10, 1948.

G.A. Resolution 217 A (III).

Ker ruac.

Guath in ca ŋic εn γöö thiak kiε lieŋ mi ca dāk kε päär kεnε cuɔŋ nɛi ni dial tin cien kɛl kεn tɔtɔ kε tuk kä γöö bi ran cien a lɔr, rɛy malä wicmuɔn,

Kε γöö cian mi tee duruk noŋε jiek lɔac kεnε gagakni kä ciεŋ dial tin ca cuŋ naath luth kä ca kinäkä guackε kε cian in gɔa min gorkε ni jε ε ji wecmuɔn εn γöö de ran cien a lɔr, rɛy tɛεthkä lɔac a latdε kä palε mi gɔr lɔcdε jε a thiεl dual,

Kε γöö gɔaε i ca ran dee kuok rɛy cienä mi cε gɔr mi dee gak noŋ,ba cuŋ naath gaŋ kε ŋut.

Gɔaa ε pany εn γöö ba cian maarä nööŋ nhial kam wicni dial wicmuɔn.

Ciet kε min ci ji wicni (UNβ dial ŋathdiεn mat kε kuiy cuŋni kε cian wuudä ran wicmuɔn, kεnε pär cuŋni wutä kεnε ciek, ca rɔ yaac i ba cian mi lɔr naath noŋ nhial kä ba yop kε duɔp mi gɔa.

Ci ji wicni dial rɔ mat UN kε γöö ba luth cuŋni kεnε cian mi gɔa kap nhial wicmuɔn kε γöö bi raan cien a lɔr.

Ciet kε min ŋäcdiεn kεn cuŋ titi bumε kε γä ba kε lat a la guath kiεn,

I nɔ ci duɔl ji wei muɔn a la

Mat in Diit

cunġ titi kuenġ piny ke kui wicni kenē nei dial ke ġöö ba cian emē kăp a buum ke wuċthkien. Kă ba gaatkien ġiec en ġöö bi cian cunġi ran kenē ġöö dee ran cienġ a lċr wee wă nhiam reġ wicni dial kă ba cian emē yop a gċa a la ġut kamni wicni kă reġ wec in tee naath thin.

Kăth in 1.

Naath dial diethē ke a lċr kă păärke ke cian mală a măni cunġkien. Tekē ke car kenē nhok ti de lăt ke raan ke dămaan a gċa.

Kăth in 2.

Tee nei dial cunġi ti dial ti ca mat ti. Thiēle rami ba lēai rar ke kuiy wec, biēel, wut kiē ciek, thok in ruac ke naath, kuoth in ġăthē, kiē cianġ guiră wec, car ke kuic wecdē, guath in dieeth ke ġē thin, kuaġke, kiē ciēēġ kuară tin kċkien.

Thiēle dăk mi bi tuċk ke kuic rueey in tee wic kiē ġut wecmuċn kiē reġ wec kărċa, amăni guath in cienġ raan thin mi thiēl kumē kiē tee piny raadċdien.

Kăth in 3.

Te ran ke cuċġ en ġöö bē tek, bē cienġ a lċr reġ mală a thiēl riēk.

Kăth in 4.

Thiēle ram mi ba kăp ala kuaany raan. Cian kuaanyă kenē kċk naath ba goġ kă ba kum.

Kăth in 5.

Thiēle ram mi ba ciēġ ġiăk, kiē ba duăăc, kiē cianġ mi guac ke ġuċt.

Kăth in 6.

Ram mċ tee ke cuċġ en ġöö ba ġic guathni dial a la raan nhiam luċk ke ġut.

Käth in 7.

Kε γöö päär nei dial nhiam ηυτni,ba κε γαη a pār kā ciaη me jiek. Nei dial ba κε γαη kā min dääκε κενε thiel luthä ηυτni.

Käth in 8.

Ram mτ tee κε κυη εν γöö ba ruacδε luk kā ba col mi ca duirikä κε pek ηυτni wecδε.

Käth in 9.

Thiele ram mi ba yiεν κιε ba duac ε jiek baη a mäni γöö derε ρδε bar rool dδdien.

Käth in 10.

Ram mτ tee κε κυη rey wecδε εν γöö ba ruacδε lij ε kuar ηυτni (makame) guäth in late lukδε nhiamδε.

Käth in 11.

1. Ram mi ca γcany i ci duρ guac jen be ηot thiele duer a mäni γöö ce ρδε γαη nhiam luk κενε ηut kā ca jiek a γcāa κε thuok ε makame mi tek κε kuar luk ti γcw εν γöö ce duer kueη.
2. Thiele ram mi ba muτc duer κε kuiy kā mi ce lat kā ken ηυτ wec κιε ηυτ wecmuτn εguic a γcā i ε duer guath ee läτ κε je thin. Thiele cuut mi diit mi ba lath wic raan mi leny duη duerä guaath ee laat je thin.

Käth in 12.

Thiele ram mi ba duηδε, dhρε κιε kuayκε guer kā ca luthδε (thiakδε) κενε lieηδε bi yäph ε radδdien. Tee ramτ κε κυη εν γöö ba γαη ε ηut κε kuiy kā ττ.

Käth in 13.

1. Ram mτ tee κε κυη kā lρε εν γöö be jal kā be cieη a γcā rey wicδε κε liw.

Käth in 19.

Te ran ke cuɔŋ en ɣöö be mi care lat kä thile rami biε peen ɣöö be ke lat kä be nyin wec liŋ rey thuɔm kene duɔph tin wä ke thuy rei ɣɔa a thil kei mi gaŋ ke.

Käth in 20.

1. Ram mɔ tee ke cuɔŋ en ɣöö be tee duɔli matä malä.
2. Thiεε ram mi ba kuɔɣ duɔl matä mi ce ɣɔr.

Käth in 21.

1. Te ran ke cuɔŋ en ɣöö be läät rey kume wecde kä rɔade, kie ram mi ce kuany bi la waŋde.
2. ε cuɔŋ ran en ɣöö be laat jiek a pär ke nei kɔkiεn rey wecde.
3. Buɔm kume beε kä naath gu ath in la kuanyke ni rueei ke ηuɔt ke duɔph tin ca lath piny ε ji wec muɔn i bi nei dial guiy la yuɔrke mi gor ke ɣöö ba rueei kume war/wäc.

Käth in 22.

Raan de cieŋ teke cuɔŋ en ɣöö ba lor ke guath dial ε ji wecde kene wicmuɔn ti ca buɔmdiεn kene luäkdien mat ke ɣɔ bi raan cieŋ a ɣɔaa rei liŋä.

Käth in 23.

1. Te ram mɔ cuɔŋ en ɣöö be läät, be laat min ɣɔre mek, bi ciaŋ lätdä ɣɔa kä ba gaŋ kä thiel lätdä.
2. Nei dial ti päär lätkien bi yiow tin kaphke par bä.
3. ε cuɔŋ ram mi läät en ɣöö dee muoc ke ti rɔŋ ke tekde kene gaatke mi de ciaŋ ran in ɣɔa nyoth kä de luäk ke duɔph dial tin gaŋ ne ɣöö ce bi cuuc.

5. Te ran ke cuɔŋ en ɣöö derɛ rɔdɛ lät kä mat kä rɔadɛ kiɛ ke nei kɔkiɛn ke kui kä ɣöö be cuŋke gaŋ.

Käth in 24.

Ram mɔ tee ke cuɔŋ en ɣöö be lɔɔŋ kä bi lɔcdɛ la tɛɛth rɛy latdɛ a mäni peek thakni läätä kenɛ ɣöö ba muoc yiow bä mi tɛ lɔɔŋä.

Käth in 25.

1. ɛ cuɔŋ ran en ɣöö be cien a gɔa jɛn kenɛ gaatkɛ, be teekɛ miɛdh, bieeyni, cien, waal kenɛ ŋɔak kɔkiɛn, kä ba lor mi cɛ thil lat, kiɛ tɛkɛ juey,ɛ kuaruaŋ me thil buɔm, me ci cɔwdɛ liw,mi cɛdɔŋ, kä ba luäk kä tin ci tuɔk ca cuit noŋ rɛi teekä.
2. Man gaan kenɛ gaatkɛ ba ke luäk kä ba ke yop. Gaat dial tin ca dieth ca maani kuɛan kiɛ läkä ba ke gaŋ a pär.

Käth in 26.

1. ɛ cuɔŋ en ɣöö ba ran ŋiec duel gɔrä. Kä duel gɔrä mi tuɔkɛ piny ba jiek baŋ a thiɛl yiow. Ba nath dial ŋiec ke liw. Dueel gɔari tin ŋiec ke naath thin ciet ke beel bike la nyin nei ni dial ti de wä thin luäŋ.
2. Gɔar ba jakä ɣöö be raan cianɔdɛ kaph nhial be pith a bum kä ba cuŋ naath dial luɔth, kä be cien a lɔr. Be naath ŋiec ke ruɔt-dhiɛl,be cian lieŋ noon kenɛ mädh ke cian maarä kam wicni dial kenɛ buan ji kuoth kä be lat (yunaitet necon) duɔl ji weimuɔn (United Nations) luäk ke kuiy malä.
3. ɛ cuɔŋ diedhni gaan en ɣöö ba gɔar min ba kam gaatkiɛn mek.

Käth in 27.

1. Te ramɔ ke cuɔŋ en ɣöö be lät rɛi ciɛŋni roliɛn-dhɔriɛn ciet ke min gɔr lɔcdɛ jɛ kä be teekä ti dial ti kaphkɛ cian weidiɛn nhial.

2. Te ran kε cuɔŋ ɛn γöö ba kuakε/nyinkε,kεnε carikε tin ca gɔr a mäni
tin cε gɔɔr ba kε gaŋ.

Käth in 28.

Kε γöö bi cuŋ titi la guath diɛn gɔr ran caph mi de kuen piny ε jin
weimuɔn kε kuiydiɛn.

Käth in 29.

1. Ran bε läť rɛi cien diɛn guath in bε pith a lɔr kä ba buɔmdε kεnε
thuɔkdε ŋac thin.

2. Rɛy läätä raan kε peek kä min ca lar ε ŋut kε cian malä min ca ŋiɛc i
ba luth ne cuŋ titi,ca jε bi peen laat ɛmɔ ε nimi cike wäy kɛl kɛn cuŋ
ti.

3. Kɛn cuŋ tɔtɔ kε ŋuɔt kεnε cian mi lɔr raan ε mɔ, ca kε bi lat kε duɔp
mi kan nhok ε maat ji wicni (UN).

Käth in 30.

Thilε mi ba guic rɛi cuŋni titi ca mat ε wicmuɔn kε liw ti en γöö de wäc
e ran kiε wei in ruac naath.

Nuer Language